

# Ópera en México

por José Noé Mercado



Escena de *La bonne d'enfant*



Escena de *Un mari à la porte*

## Offenbach en el Museo del Carmen

Como parte de su Temporada 2011, la compañía Tarte à la Crème: Offenbach Operetta Studio ofreció nueve funciones de un delicioso programa doble compuesto por *La bonne d'enfant* (*La niñera*) y *Un mari à la porte* (*Un marido en la puerta*), ambas operetas cómicas pertenecientes al amplio repertorio que en este género compuso Jacques Offenbach.

Las presentaciones se llevaron al cabo durante los fines de semana del mes de octubre, teniendo como sede el Museo del Carmen, en Coyoacán, y contaron con la dirección musical del director artístico de la compañía: **André Dos Santos** y la dirección escénica de **Oswaldo Martín del Campo**.

Los integrantes de Tarte à la Crème son jóvenes y entusiastas impulsores de la música y el canto y ofrecieron un espectáculo lleno de buen humor, con un *timing* preciso para la farsa y la comedia, que además encamina sus trayectorias en fuentes de trabajo auto-creadas, lo cual reditúa en un satisfactorio proyecto profesional digno de apoyarse y replicarse en el ámbito lírico.

En la función del 22 de octubre, en *La bonne d'enfant* participaron la soprano **Blanca Rodríguez** como Dorotea, el tenor **Ricardo Castrejón** como Gargaillou, el barítono **Oswaldo Martín del Campo** en el papel de Mitoufflard y **Daniel Noyola** en el de Bourgeois. Con una escenografía sin muchas complicaciones, pero de gran utilidad (puertas, escaleras, una cuna), las acciones se desarrollaron con gracia y un sentido del humor adaptado a nuestra cultura, reforzado por una adecuada selección de vestuario y una iluminación básica, pero precisa para lograr efectos y subrayar pasajes climáticos.

Estos elementos que determinan la amenidad de un montaje igual

estuvieron presentes en *Un mari à la porte*, obra en la que destacó la mezzosoprano **Martha Llamas** en el rol de Susan por una voz en desarrollo que deja ver una buena cuna de canto, que acompaña con una sorprendente y graciosa disposición actoral y cinética para desenvolver una comedia. Con ella estuvieron también la soprano **Brenda García** como Rosina, el tenor **Felipe Gallegos** como Florián y el barítono **Omar Lara** como Martín Preller. A lo largo de las funciones de la temporada, los cantantes (a los que se suman **Rebeca Samaniego**, **Yovanni Catalán** y **Scherhezada Cruz**) alternaron las obras (Los de *La bonne...* hicieron *Un mari...* y viceversa), ganando con ello frescura y versatilidad.

El acompañamiento musical estuvo brindado al piano por **Abd El Hadi Sabag**, quien meritoriamente logró integrar su ejecución con el ambiente farsesco de la trama y el elenco. Tarte à la Crème se ha fijado la noble misión de llevar a la escena la rica obra operetística de Offenbach, así que podemos esperar sus siguientes propuestas. Habrá que verlas, apoyarlas y sobre todo disfrutarlas porque, por si fuera poco, están bien hechas.

## IV Encuentro Universitario de la Canción Mexicana

Del 3 al 16 de octubre se llevó al cabo el IV Encuentro Universitario de la Canción Mexicana, en el que participaron más de 100 intérpretes, cinco profesionales del canto impartiendo clases magistrales, dos conferencistas y 10 maestros de canto de la Escuela Nacional de Música (ENM); y en el que se interpretaron más de 220 obras; desde compositores virreinales como Manuel de Sumaya, Vicente Ortiz de Zárate e Ignacio de Jerusalem, hasta llegar a autores contemporáneos, pasando desde luego por el rico repertorio decimonónico de nuestro país.

En este año, el Encuentro albergado por la ENM de la UNAM

y coordinado por la soprano **Verónica Murúa**, entre otras actividades, brindó a jóvenes estudiantes de canto clases magistrales impartidas por la soprano **Irasema Terrazas**, los tenores **José Luis Ordóñez** y **Octavio Arévalo**, las maestras **Tusnelda Nieto** y **Zulyamir López Ríos**.

Entre las numerosas obras interpretadas, se ofrecieron conciertos con escenas de tres óperas: *Frida* de Marcela Rodríguez, *La mulata de Córdoba* de José Pablo Moncayo y *Olga de Monterrojo* de Antonio María y Campos. De esta última, destacó la presentación ofrecida en el Auditorio Divino Narciso de la Universidad del Claustro de Sor Juana, en la que participaron cantantes como **Kaaren Mastache**, **Raúl Yescas**, **Alejandro Ochoa**, **Luis Miguel Ramírez**, **Erick Castro** y **Leslie Onofre**, quien con una bella línea de canto abordó el papel de Cecilia. **Israel Barrios** acompañó al piano y la dirección concertadora corrió a cargo de la maestra Murúa. Próximamente se editará un disco compacto con lo mejor de este encuentro, tal como ha sucedido con las tres ediciones anteriores.

### Coloquio de periodismo cultural

Del 19 al 22 de octubre pasado, bajo la organización de la Secretaría de Cultura del Distrito Federal (SCDF), se realizó el Segundo Coloquio Hispanoamericano de Periodismo Cultural (2CHPC), como parte de las actividades de la Décima Primera Feria Internacional del Libro del Zócalo (FILZ).

Este año, además de presentar dos conferencias magistrales —la de apertura con Eduardo Deschamps, decano de los reporteros culturales en México, y la de clausura con Rafael Reig del Suplemento *ABC Cultural* de España— se llevaron a cabo cuatro mesas redondas sobre arte, artes escénicas, literatura y música.

En la primera mesa, titulada “El periodismo cultural nota por nota” y bajo la moderación de **Miguel Ángel Pineda Salazar**, Director de Divulgación Cultural de la SCDF, participaron **Pablo Espinosa**, editor de la sección cultural de *La Jornada*; **Xavier Quirarte**, reportero musical de *Milenio Diario*; **Sergio Raúl López**, periodista *freelance* y cronista musical en *El Financiero*; **Lázaro Azar Boldo**, crítico musical del diario *Reforma*; y **José Noé Mercado**, periodista y crítico musical de la revista *Pro Ópera* y *El Financiero*.

En ella se discutieron temas como la importancia o no del periodismo especializado en música, la necesidad de una crítica honesta que contrapesa las actividades musicales primordialmente promovidas por el Estado y la política cultural de éste, la apertura estética y la valorización de compositores y obras que no se ajustan a una mirada europeizada de la música, así como el de no perder de vista la delgada línea entre la difusión objetiva de actividades musicales y lo que puede convertirse en abierta publicidad o propaganda de las mismas. ●



Presidium de la mesa sobre periodismo cultural

# pro ópera

## Diplomado Pro Ópera 2012

**31 de enero**

Presentación del programa 2012

**7 de febrero**

Guía de Orquesta para Jóvenes de Benjamin Britten

**21 de febrero**

Ciclo: La ópera sin la voz

**6 y 13 de marzo**

Ciclo: El repertorio de una voz y la interpretación

**17 y 24 de abril, 8 de mayo**

Ciclo: La pasión por dirigir y Los grandes directores

**19 y 26 de junio**

Ciclo: Nuevas tecnologías en la ópera: Acústica, Iluminación, Multimedia

**3 de julio**

El compositor y su experiencia con la ópera

**4 y 11 de septiembre**

Ciclo: Los entretelones de la ópera: Los intendentes y directores de escena

**9, 16 y 23 de octubre**

Ciclo: Migraciones operísticas: La relación de la ópera y la sociedad; la relación entre la puesta en escena y el contexto social

**30 de octubre**

Conferencia, Cata, Concierto y Cena de fin del curso

---

Informes y reservaciones  
[irmacavia@proopera.org.mx](mailto:irmacavia@proopera.org.mx)

# Conciertos de otoño en la UNAM

**Octubre 2.** Como conclusión del Taller de Dirección Orquestal impartido por el maestro **Avi Ostrowsky**, la flamante Orquesta Juvenil Universitaria Eduardo Mata ofreció un concierto donde los participantes del curso tuvieron la oportunidad de dirigir al conjunto universitario en la Sala Nezahualcóyotl.

La OJUEM, conformada en su totalidad por jóvenes músicos no mayores de 35 años (profesionales y estudiantes), cumplió así parte fundamental de su razón de ser: el desarrollo de los nuevos talentos mexicanos que se están preparando para renovar las orquestas profesionales en el futuro.

El concierto de clausura del mencionado taller comenzó con la Obertura de *Die Zauberflöte* de Mozart, bajo la dirección de **Manuel Serna**, seguido del primer movimiento de la Sinfonía 8 ("Inconclusa") de Schubert, con la batuta de **Horacio Álamo** y el segundo movimiento de la misma sinfonía interpretada por **Eduardo González** en el podio.

El concierto finalizó con dos interpretaciones superlativas: la de **Carlos Vázquez**, quien dirigió la Obertura de *Egmont* de Beethoven, y la de **Iván López Reynoso**, quien cerró con broche de oro al dirigir el cuarto movimiento de la Quinta Sinfonía del genio de Bonn.



Avi Ostrowsky dirigió un Taller de Dirección Orquestal en la UNAM

**Noviembre 5.** **Jan Latham-Koenig**, el nuevo director huésped de la Orquesta Filarmónica de la UNAM, a quien vimos en el foso de la Sala Covarrubias cuando en agosto dirigió con gran éxito el estreno en México de *The Turn of the Screw* de Britten, debutó en la Sala Nezahualcóyotl con la Gala del 75 Aniversario de la OFUNAM.

Para celebrar la ocasión, se contó con la participación del tenor **Ramón Vargas** en un magnífico programa de oberturas y arias de ópera: para comenzar, la Obertura de *Le nozze di Figaro*, que Latham-Koenig acometió con un *tempo* chispeante. El tenor, quien voló a México en medio de funciones de *Don Giovanni* en el Met de Nueva York, se arrancó con una interpretación del aria de Don Ottavio, 'Il mio tesoro', que fue una clase maestra de *legato* y estilo mozartiano. No satisfecho con eso, nos brindó 'Un

aura amorosa', tal vez el aria más sublime para tenor compuesta por Mozart para el personaje de Ferrando en *Così fan tutte*.

Luego de selecciones del *Ballet de Faust* de Gounod interpretadas por la orquesta, el tenor cerró la primera parte del concierto con 'L'amour, l'amour... Ah, lève-toi, soleil' de *Roméo et Juliette*.

La ópera decimonónica y protagonizó la segunda parte del concierto: empezando por el Preludio de *Cavalleria rusticana* de Pietro Mascagni. Por primera vez escuchamos en voz de Vargas una cálida interpretación de las dos arias de Fausto de *Mefistofele* de Boito: 'Dai campi, dai prati' y 'Giunto sul passo estremo'. ¿Señal de que pronto sumará a su repertorio esta magnífica ópera, estrenada en 1868?

Después del *Intermezzo* de la ópera de Mascagni, interpretada con gran sentimiento por la batuta del director huésped, Ramón cantó uno de sus caballitos de batalla preferidos: 'Oh, fede negar potessi... Quando le sere al placido' de *Luisa Miller* de Giuseppe Verdi. Y, nuevamente después del Preludio orquestal de *La traviata*, el tenor concluyó el concierto con una pieza rara y nueva en su repertorio: 'Ah si, ch'io senta ancora... Dal più remoto esilio... Odio solo ed odio atroce' de *I due Foscari*, la sexta ópera de Verdi, estrenada en 1844.



Jan Latham-Koenig debutó en la Sala Nezahualcóyotl con una Gala de ópera



Ramón Vargas ofreció un concierto de arias de Mozart, Gounod, Boito y Verdi

El tenor se despidió con dos propinas: 'Una furtiva lagrima' de *L'elisir d'amore* de Donizetti y 'La danza' de Rossini.

**Noviembre 12.** El cuarto programa de la Tercera Temporada 2011 de la OFUNAM, dedicado al Instituto de Ecología de la UNAM por su XV aniversario, fue un concierto *tutti frutti* dirigido por el nuevo director huésped de la agrupación: **Jan-Latham Koenig**. El concierto abrió con la presentación de la muy sugestiva música de ballet *Parade* de Erik Satie, seguido del *Andante para flauta y orquesta en Do mayor K315* de Mozart y el no muy afortunado estreno en México del *Concierto para flauta y cuerdas* de Michael Nyman, que contó con la relevante participación del solista **Massimo Mercelli**, en ambas piezas.

Pero lo más esperado del concierto fue la interpretación del *Requiem* de Fauré, que contó con las interpretaciones de la soprano **Anabel de la Mora** y el barítono **José Adán Pérez**, ambos solistas debutantes con la OFUNAM, acompañados del Coro de Niños y Jóvenes Cantores de la Escuela Nacional de Música, dirigido por **Patricia Morales**, y el Coro de Cámara de la Escuela Nacional de Música, cuyo titular es **Samuel Pascoe**.  
**por Charles H. Oppenheim**